



Tlač a informácie

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 31/08

20. máj 2008

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-91/05

Komisia/Rada

SÚDNY DVOR ZRUŠUJE ROZHODNUTIE RADY NA PODPORU MORATÓRIA NA RUČNÉ ZBRANE A ĽAHKÉ ZBRANE PRE KRAJINY ZÁPADNEJ AFRIKY

Rozhodnutie, ktoré sleduje ciele, ktoré patria nielen do spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, ale aj do politiky Spoločenstva v rozvojovej spolupráci, malo byť prijaté podľa zmluvy ES a nie zmluvy EÚ.

V júli 2002 Rada prijala v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) a na základe Zmluvy EÚ, jednotnú akciu týkajúcu sa boja proti šíreniu ručných a ľahkých zbraní¹. S cieľom vykonania tejto spoločnej akcie, 2. decembra 2004, Rada prijala rozhodnutie² o príspevku Európskej únie Hospodárskemu spoločenstvu západoafrických štátov (ECOWAS) v rámci moratória na ručné zbrane a ľahké zbrane. Toto rozhodnutie bolo prijaté na základe spoločnej akcie a Zmluvy EÚ.

Pri rokovaníach o návrhu tohto rozhodnutia Komisia vyhlásila, že zastáva názor, že uvedené rozhodnutie nemalo byť prijaté podľa Zmluvy EÚ a na základe SZBP, ale že skôr patrilo do politiky rozvojovej spolupráce Spoločenstva a konkrétnejšie pod dohodu z Cotonou³. V tomto kontexte Komisia uviedla, že už vypracovávala podobný návrh financovania v rámci dohody z Cotonou. V nadväznosti na prijatie rozhodnutia, domnievajú sa, že rozhodnutie nebolo prijaté na príslušnom právnom základe, Komisia navrhla, aby Súdny dvor zrušil rozhodnutie.

Na úvod Súdny dvor poznamenáva, že politika rozvojovej spolupráce Spoločenstva sa týka nielen hospodárskeho a sociálneho rozvoja rozvojových krajín a boja proti chudobe, ale aj rozvoja a upevnenia demokracie a právneho štátu, ako aj rešpektovania ľudských práv

¹ Jednotná akcia Rady 2002/589/SZBP z 12. júla 2002 o príspevku Európskej únie k boju proti destabilizačnému akumulovaniu a rozširovaniu ručných zbraní a ľahkých zbraní a ktorou sa ruší jednotná akcia 1999/34/SZBP (Ú. v. ES L 191, s. 1; Mim. vyd. 18/001, s. 314).

² Rozhodnutie Rady 2004/833/SZBP z 2. decembra 2004, ktorým sa vykonáva jednotná akcia 2002/589 SZBP ohľadom príspevku Európskej únie ECOWAS v rámci moratória na ručné zbrane a ľahké zbrane (Ú. v. EÚ L 359, s. 65).

³ Dohoda z Cotonou, podpísaná v roku 2000 medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, má za cieľ podporu a urýchlenie hospodárskeho, kultúrneho, a sociálneho rozvoja štátov AKT s cieľom prispieť k mieru a bezpečnosti a podporovať stabilné a demokratické politické prostredie.

a základných slobôd. Pre to, aby opatrenie patrilo do politiky rozvojovej spolupráce, je potrebné, aby prispievalo k sledovaniu cieľov uvedenej politiky týkajúcich sa hospodárskeho a sociálneho rozvoja. V tomto kontexte Súdny dvor poznamenáva, že určité opatrenia zamerané na predchádzanie nestálosti rozvojových krajín, vrátane tých, ktoré boli prijaté v rámci boja proti šíreniu ručných zbraní a ľahkých zbraní, môžu prispieť k odstráneniu alebo zníženiu prekážok hospodárskeho a sociálneho rozvoja uvedených krajín.

Súdny dvor pripomína svoju judikatúru, podľa ktorej v súlade s článkom 47 Zmluvy EÚ, opatrenie, ktoré môže byť prijaté podľa Zmluvy ES nemôže mať za právny základ Zmluvu EÚ. Ak aj opatrenie sleduje zároveň viac cieľov, alebo obsahuje viac zložiek, bez toho, aby jedna bola vo vzťahu k druhej doplnujúcou, nemôže byť prijaté na základe Zmluvy EÚ, ak rovnako patrí do právomoci udelenej Zmluvou ES.

V tejto súvislosti prvé odôvodnenie napadnutého rozhodnutia uvádza, že nadmerné a nekontrolované hromadenie a šírenie ručných zbraní a ľahkých zbraní predstavuje nielen hrozbu pre mier a bezpečnosť, ale takisto znižuje perspektívy udržateľného rozvoja, najmä v západnej Afrike. Hoci rozhodnutie zapadá do celkového rámca zachovania mieru a posilnenia medzinárodnej bezpečnosti, má tiež za konkrétny cieľ posilnenie kapacity skupiny rozvojových krajín bojovať proti javu, ktorý predstavuje prekážku trvalo udržateľného rozvoja týchto krajín. Rozhodnutie teda sleduje viacero cieľov patriacich do SZBP a politiky rozvojovej spolupráce, bez toho, aby jeden z nich bol doplnujúcim vo vzťahu k inému.

Tento záver je okrem toho potvrdený obsahom rozhodnutia.

Súdny dvor teda prijal záver, že Rada tým, že prijala rozhodnutie na základe SZBP, hoci toto rozhodnutie patrí takisto aj do politiky rozvojovej spolupráce, porušila článok 47 Zmluvy EÚ.

V dôsledku toho je rozhodnutie Rady zrušené.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Jazyky, ktoré sú k dispozícii: ES CS DA DE EN FR NL PL PT SK SL SV

Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:

[C-91/05](#)

Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.

Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028